



Autoridad de Fiscalización y  
Control Social de Electricidad  
CALLE PABLO DE TOLA

**RESOLUCIÓN AE N° 112/2010**

**TRÁMITE N° 336**

La Paz, 06 de abril de 2010

**TRÁMITE:** Procedimiento sancionador seguido contra la Empresa Nacional de Electricidad en Cobija (ENDE) por presuntamente haber incurrido en distintas infracciones.

**SÍNTESIS RESOLUTIVA:** Declarar probada la comisión de la infracción, de parte de ENDE, establecida en el inciso ad) del Artículo 22 del Reglamento de Infracciones y Sanciones (RIS) aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775 y declarar improbadamente la infracción descrita en el inciso a) de la misma disposición legal.

**VISTOS:**

El informe AE DSA No. 504/2009 de fecha 30 de noviembre de 2009 emitido por la ex Dirección de Sistemas Aislados, emergente de la inspección administrativa efectuada a ENDE en Cobija; el Auto N° 276 de 10 de diciembre de 2009 mediante el cual se formulan y trasladan cargos contra esta empresa al presuntamente haber incurrido en las infracciones descritas en el inciso a) y ad) del Artículo 22 del Reglamento de Infracciones y Sanciones (RIS); el memorial presentado por ENDE- Cobija el 29 de diciembre de 2009 mediante el cual contesta al Auto de referencia; el Decreto N° 7 de 5 de enero de 2010 que tiene por apersonado al representante legal de la empresa, por presentados los descargos e instruye la elaboración del respectivo informe; el Auto DOC-01-10 de 20 de enero de 2010 que dispone la apertura de un término de prueba; el memorial de 11 de febrero de 2010 de ENDE por el que remite documentación al efecto; el Auto DLG-27-010 de 23 de febrero de 2010 que tiene presente esta documentación, dispone la clausura del periodo probatorio y requiere la emisión del respectivo informe; el informe AE DOC N° 104/2010 de 24 de marzo de 2010 de la Dirección Regional de Control de Operaciones y Calidad que efectúa el análisis pertinente; todo lo que convino ver, tener presente y:

**CONSIDERANDO: (Antecedentes)**

Que, el 30 de noviembre de 2009, la ex Dirección de Sistemas Aislados emitió el informe AE DSA No. 504/2009, emergente de la inspección administrativa efectuada a la Central Termoeléctrica de Cobija de ENDE el día 12 de noviembre de 2009, concluyendo lo siguiente:

- ENDE, no procedió de acuerdo a lo establecido en el Contrato de Adecuación a la Ley de Electricidad suscrito con la (ex) Superintendencia de Electricidad, incumpliendo las Cláusulas Décima Séptima (Obligaciones de la Empresa) y Vigésima Séptima (Operación).
- No se tienen evidencias de la realización de mantenimiento para las unidades de generación de la planta de COBIJA, en virtud a que ENDE no remitió a la Autoridad de Fiscalización y Control Social de Electricidad (AE) la programación del mantenimiento para el primer y segundo semestre de la gestión 2009 como establece su Contrato de Adecuación, al contrario, durante la inspección, se observó que unidades muestran señales de necesidad de mantenimientos menores.

RESOLUCIÓN AE N° 112/2010, 1/9

- No se atendió toda la demanda del Sistema COBIJA, afirmación sustentada con el evidente racionamiento de energía eléctrica practicado hace tres meses, por déficit de oferta de generación y reserva de potencia.
- ENDE, no envió a la AE, programas de mantenimiento ejecutado en toda la gestión de 2009.

Que, en atención al informe de referencia, se emitió el Auto N° 276 de 10 de diciembre de 2009, a través del cual se formularon y trasladaron cargos contra ENDE por supuestamente haber incurrido en las infracciones descritas en el inciso a) y ad) del Artículo 22 del Reglamento de Infracciones y Sanciones (RIS), aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775.

Que, una vez notificado el Auto de referencia, dentro del plazo establecido, ENDE presentó sus descargos a través del memorial de 29 de diciembre de 2009, por lo que se emitió el Decreto N° 7 de 5 de enero de 2010, a través del cual se tuvo por apersonado al representante legal de esta empresa, se tuvo por presentados sus descargos y se instruyó a la ex Dirección de Sistemas Aislados a elaborar el respectivo informe.

Que, posteriormente, se emitió el Auto DOC-01-10 de 20 de enero de 2010 que dispuso la apertura de un término de prueba de diez (10) días hábiles administrativos. Consiguientemente, ENDE presentó el memorial de 11 de febrero de 2010 adjuntando lo siguiente:

- a) Información de descargo, para respaldar el retraso en la reparación del grupo CMI-G01: CAT3516B por parte del respectivo proveedor.
- b) Información de descargo, para respaldar que existió retraso en la llegada de los grupos de generación entregados por PDVSA.

Que, una vez transcurrido el plazo otorgado, se emitió el Auto DLG-27-10 de 23 de febrero de 2010, por el cual se tuvo presente la documentación remitida por ENDE para su respectiva consideración, se determinó la clausura del término de prueba abierto y se instruyó a la Dirección Regional de Control de Operaciones y Calidad (que asumió funciones de la ex Dirección de Sistemas Aislados) a elaborar el informe pertinente.

Que, por tal razón la mencionada Dirección emitió el informe AE DOC N° 104/2010 de 24 de marzo de 2010, mediante el cual efectuó el análisis respectivo.

**CONSIDERANDO: (Fundamentación legal)**

Que, el Artículo 76 del Reglamento de la Ley de Procedimiento Administrativo para el SIRESE (aprobado mediante Decreto Supremo N° 27172) establece que el Superintendente podrá iniciar de oficio una investigación cuando considere que pueda existir infracción a las normas legales, reglamentarias o contractuales vigentes.

Que, el Artículo 77 del mismo Reglamento dispone que el Superintendente, concluida la investigación, en caso de existir indicios de contravención al orden jurídico regulatorio, formulará cargos contra el presunto responsable; caso contrario, dispondrá el archivo de

obrados. Asimismo, esta disposición legal determina que el Superintendente correrá traslado de los cargos al presunto responsable para que los conteste en el plazo de diez (10) días, computables a partir del día siguiente a su notificación, acompañando la prueba documental de que intentare valerse y ofreciendo la restante.

Que, el Artículo 78 del Reglamento señalado prescribe que el Superintendente, contestado el traslado o vencido el plazo para hacerlo, podrá disponer la apertura de un término de prueba que no podrá exceder de veinte (20) días.

Que, el Artículo 80 del mencionado Reglamento, señala que el Superintendente dictará resolución declarando probada o improbada la comisión de la infracción, dentro de los treinta (30) días siguientes al vencimiento del plazo establecido para la presentación de la prueba.

Que, al respecto, se debe considerar que el inciso a) del Artículo 22 del Reglamento de Infracciones y Sanciones (RIS), aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775, establece como una infracción sujeta a sanción, el incumplir las disposiciones de la Superintendencia. El incurrir en esta infracción, implica una sanción del 3.0% del valor de ventas de electricidad, sin impuestos indirectos, del último mes (anterior a la verificación de la comisión de la infracción), conforme establece el Artículo 23 del RIS, aprobado mediante D.S. 24043 y modificado igualmente por el D.S. 24775.

Que, por otra parte, el inciso ad) del Artículo 22 del Reglamento de Infracciones y Sanciones (RIS), aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775, establece que constituye una infracción el actuar con dejadez, abandono, desidia, falta de aplicación, defecto de atención, olvido de órdenes o precauciones, en la operación y mantenimiento de instalaciones que son responsabilidad del agente. El incurrir en esta infracción, implica una sanción del 1.0% del valor de ventas de electricidad, sin impuestos indirectos, del último mes (anterior a la verificación de la comisión de la infracción), conforme establece el Artículo 23 del RIS, aprobado mediante D.S. 24043 y modificado igualmente por el D.S. 24775.

Que, el Artículo 23 del RIS, aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775, determina que las sanciones pueden ser atenuadas y aplicadas gradualmente, correspondiendo una llamada de atención cuando se trate de la primera vez de la comisión de la infracción administrativa.

Que, el Artículo 138 del Decreto Supremo N° 29894 dispuso, entre otros, la extinción de la Superintendencia de Electricidad. En tal sentido, se aprobó el Decreto Supremo N° 0071, el cual, en el Artículo 3° determinó la creación de la Autoridad de Fiscalización y Control Social de Electricidad - AE, estableciendo que las atribuciones, competencias, derechos y obligaciones de las ex Superintendencias Sectoriales serán asumidas por las Autoridades de Fiscalización y Control Social en lo que no contravenga a lo dispuesto por la Constitución Política del Estado; por lo que, siendo que las normas expuestas no contradicen la misma, corresponde su aplicación al presente caso de análisis.

**CONSIDERANDO: (Análisis)**

Que, en atención a los antecedentes expuestos anteriormente, es necesario analizar los mismos a efectos de determinar si ENDE incurrió en las infracciones contenidas en los incisos a) y ad) del Artículo 22 del RIS, modificado mediante D.S. 24775, objeto de formulación de cargos a través del Auto N° 276 de 10 de diciembre de 2009.

Que, al efecto, corresponde considerar el análisis efectuado por la Dirección Regional de Control de Operaciones y Calidad a través del informe AE DOC N° 104/2010 de 24 de marzo de 2010, el cual, en primer lugar, efectúa una evaluación de los descargos presentados por ENDE mediante memorial de 29 de diciembre de 2009, de la siguiente manera:

**a). Sistema de Combustible.** Al respecto, ENDE manifiesta:

En Junio de 2009, YPF Refinación, habiendo comprometido proveer 650.000 lts de Diesel por mes, sólo entregó 392.667 lts. La demora en la entrega de 257.333 lts. faltantes originó el envío de ENDE a YPF Refinación cuatro correos electrónicos, uno de fecha 29 de junio de 2009 y tres de fecha 01 de julio de 2009, a través de los que la primera empresa mencionada requiere información a la segunda respecto a los litros faltantes de combustible. El último correo electrónico corresponde a YPF Refinación a través del que informa a ENDE que el combustible les será entregado por la tarde de ese día (01 de julio de 2009).

En el Anexo 2, Información Operativa 2009, Tabla de Generación Mensual y Retiro de combustible de YPF Refinación, presentado por ENDE, se observa un déficit en el mes de junio de 2009, el mismo que, según indica, fue subsanado con la adquisición de combustible a precio de mercado.

Que, los referidos descargos fueron evaluados a través del informe AE DOC N° 104/2010, el cual, al respecto, establece que la documentación de descargo referida al Sistema de Combustible respaldada con los Anexos 1 y 2 del memorial de 29 de diciembre de 2009, muestra la regularidad en la provisión de combustible en los volúmenes establecidos y que garantizaron la operación de las unidades generadoras, argumento respaldado por la Planilla "Información Operativa gestión 2009" del Anexo 2, y la explicación del inciso a) Sistema de Combustible del Análisis de la Oferta de Generación presentada en el memorial de referencia. El retraso de provisión de parte del combustible comprometido por YPF Refinación, presentado en el mes de junio de 2009, fue resuelto con la adquisición de combustible a precio de mercado. Esta acción evitó el riesgo de racionamiento. Por tanto, la Central Termoeléctrica siempre pudo contar con el combustible necesario para su operación.

Que, otro de los descargos presentados por ENDE en su memorial de 29 de diciembre de 2009 es el siguiente:

**b). Sistema de Generación.** Sobre este aspecto, la empresa presenta una Tabla de Potencias (en el Anexo 3), adjunta al memorial de referencia, en la cual se advierte lo siguiente:

- Se observa la indisponibilidad de la unidad G6 Perkins 3012 de enero a diciembre de 2009.
- Se observa la indisponibilidad de la unidad G7 CAT 3412 (Unidad en alquiler y devuelta en mayo de 2009).
- Hasta agosto de 2009, la oferta de potencia cubre la demanda del sistema. Los racionamientos se deben a la falla del Grupo G1 CAT C3516.

Además de la Tabla de referencia, ENDE presentó los siguientes Anexos:

- Anexo 4, que contiene la programación de operaciones gestión 2009.
- Anexo 5, que presenta el detalle de los trabajos de mantenimiento programados en la gestión 2009.
- Anexo 6, que detalla los trabajos de mantenimiento realizados en los grupos de Casa de Máquinas I (CM I).
- Anexo 7, que muestra los trabajos de mantenimiento realizados en los grupos de Casa de Máquinas II (CM II).
- Anexo 8, que detalla los trabajos de mantenimiento programados para la gestión 2010.

Que, respecto a los descargos de referencia, el informe AE DOC N° 104/2010 señala que la documentación referida al Sistema de Generación y el respaldo del Anexo 3, Tabla de Potencias, muestran que habiéndose determinado que el costo de reparación de la unidad siniestrada "G6 Perkins 3012" supera el valor de otro grupo de similares características, no se explica por qué ENDE no tomó las previsiones para disponer de otra unidad de características similares a través de compra o alquiler. Asimismo, se advierte que ENDE devolvió la unidad alquilada G7 CAT 3412, sin prever el alquiler de otra unidad de características similares, debilitando el parque generador. Si la instalación y puesta en servicio de las unidades de PDVSA estaban programadas para el mes de junio de 2009, como se indica en el memorial de 29 de diciembre de 2009, se observa que ENDE no tomó los recaudos pertinentes haciendo un seguimiento de la situación de estas unidades desde el lugar de origen.

Que, respecto a los descargos objeto de análisis, el informe indica que los racionamientos ocurridos en septiembre, octubre y noviembre de 2009, fueron consecuencia de la falta de previsión de ENDE ante contingencias de falla que ocasionaron indisponibilidades forzadas como ocurrió con la unidad G1 CAT 3516 y con la devolución de la unidad G7 CAT 3412. Por tanto ENDE tuvo actitudes negligentes y falta de previsión.

Que, como se manifestó anteriormente, ENDE igualmente presentó el memorial de 11 de febrero de 2010 adjuntado documentación al efecto, la cual fue objeto de análisis a través del informe AE DOC N° 104/2010. Los argumentos planteados en el referido memorial son los siguientes:

La Paz, 06 de abril de 2010

**a). Exlstió retraso en la reparación del Grupo Generador G1 CAT3516B por parte del proveedor.**

A través del memorial objeto de análisis, ENDE menciona reportes de la misma al proveedor desde fecha 14 de agosto de 2009 hasta el 5 de octubre de 2009, sin documentación de respaldo, y correos electrónicos dirigidos del proveedor FINNING Bolivia a ENDE en fechas 7 y 8 de octubre de 2009.

Que, al respecto, el informe AE DOC N° 104/2010 establece que, de la revisión de la información presentada se observa que los técnicos del proveedor FINNING Bolivia habrían arribado a la ciudad de Cobija en fecha 9 de octubre de 2009 para la reparación de la unidad generadora, entrando ésta en operación el 31 de octubre de 2009 (lo que significa que esta unidad estuvo indisponible desde el 7 de octubre de 2009). Esta relación de hechos, indica el informe, demuestra que no existió previsión de parte de ENDE para coordinar con antelación la asistencia del proveedor (no se cuenta con documentos de respaldo que certifiquen consultas al proveedor desde el 14 de agosto de 2009), como debe ser con una máquina recién adquirida con cobertura de garantía.

**b). Exlstió retraso en la llegada de los Grupos de Generación entregados por PDVSA.**

En el memorial presentado el 11 de febrero de 2009, ENDE igualmente presentó los Comprobantes de Ingreso por Internación de seis unidades generadoras de 600 KVA con fecha 24 de Noviembre de 2009.

Que, respecto a la referida documentación, el informe AE DOC N° 104/2010 establece que toda provisión de equipos debe ser motivo de un seguimiento riguroso, más aún si de eso depende la continuidad del servicio a un sistema como el de Cobija. El siniestro de la unidad G6 Perkins 3012, debió haber sido la alerta para no retirar la unidad generadora G7 CAT 3412 y más aún ser exigentes con el proveedor para una pronta atención a la unidad G1 CAT 3516 en el menor tiempo posible.

Que, asimismo, el informe establece que el seguimiento al proveedor PDVSA hubiese permitido contar con suficientes elementos de juicio para conocer el retraso de estas unidades, prever medidas y acciones oportunas adecuadas, para garantizar un parque generador confiable y suficiente hasta la instalación, pruebas y puesta en servicio de las unidades de PDVSA.

Que, por todo lo expuesto el informe de referencia establece que ENDE, actuó con dejadez y desidia en la operación y mantenimiento de sus instalaciones, lo que a su vez implica un incumplimiento a lo establecido en el Contrato de Adecuación a la Ley de Electricidad suscrito con la ex Superintendencia de Electricidad en fecha 11 de mayo de 2004, en lo referente a las Cláusulas:



La Paz, 06 de abril de 2010

17.4.- Garantizar la calidad y seguridad del Servicio de Generación, cumpliendo lo establecido en la Cláusula Vigésima Séptima y de Distribución cumpliendo lo establecido en la Cláusula Vigésima Novena y Anexo N° 6 del presente contrato.

17.6.- Satisfacer toda la demanda de electricidad en su Área de Operación, atendiendo todo nuevo requerimiento, por aumento de la capacidad de suministro o de una nueva solicitud de servicio.

Que, con relación a lo expuesto, el Auto N° 276 de 10 de diciembre de 2009 formuló cargos contra ENDE por supuestamente haber incurrido, en primer lugar, en la infracción

contenida en el inciso a) del Artículo 22 del RIS, al haber incumplido disposiciones de la ex Superintendencia de Electricidad, contenidas en el Contrato de Adecuación, incumpliendo las Cláusulas Décima Séptima (Obligaciones de la Empresa) y Vigésima Séptima (Operación). Como se observa, hace referencia a incumplimientos a determinadas Cláusulas de un Contrato suscrito entre la misma y el indicado órgano regulador. Al respecto, se debe tener presente que todo contrato implica un acuerdo de voluntades, no una disposición emanada de la ex Superintendencia de Electricidad, por tanto, se advierte que ENDE no incurrió en la infracción descrita en el inciso a) del Artículo 22 del RIS, siendo que no incumplió ninguna disposición del órgano regulador, conforme se evidencia igualmente en el informe señalado anteriormente.

Que, por otra parte, el informe AE DOC N° 104/2010 determina que ENDE, de acuerdo al análisis de la información remitida, ha demostrado una actitud negligente en cuanto al mantenimiento de sus unidades de generación, así como en relación a prevención de siniestros de estas unidades, aspecto que ha restringido el suministro de energía eléctrica a los usuarios finales, al no disponer de potencia de reserva.

Que, por tanto, el informe indicado concluyó lo siguiente:

- ENDE-Cobija ha realizado un servicio con recurrentes interrupciones en el suministro de energía eléctrica al consumidor final.
- Habiéndose siniestrado la Unidad Generadora G6 Perkins 3012, y determinado que el costo de la reparación era similar al costo de una nueva unidad de las mismas características técnicas, ENDE, no tomó previsiones para sustituir la unidad dañada, manteniendo esta indisponibilidad forzada toda la gestión 2009. Asimismo ENDE dispuso la devolución de la Unidad Generadora alquilada G7 CAT 3412 en mayo de 2009, sin prever que la disminución del parque generador tendría consecuencias en el suministro confiable de energía eléctrica.

Que, en atención a lo señalado, el informe de referencia ratifica parcialmente lo expuesto en el Informe AE DSA No. 504/2009 de 30 de noviembre de 2009, objeto de formulación de cargos dispuesta mediante Auto N° 276 de 10 de diciembre de 2009, con relación a que ENDE incurrió en la infracción descrita en el inciso ad) del Artículo 22 del RIS, por cuanto esta empresa incurrió en actitudes negligentes y poco serias al descuidar el seguimiento a las unidades de PDVSA a fin de tomar previsiones necesarias.

Que, por tanto, en atención a lo expuesto, se advierte que ENDE incurrió en la referida infracción, sin embargo la normativa aplicable establece la atenuación cuando se trata de la primera vez en la que se incurre en la comisión de infracción administrativa, correspondiendo una sanción de llamada de atención, de conformidad con la disposición contenida en el artículo 23 del RIS, aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775. Por lo que, en aplicación a la norma citada recientemente siendo la primera vez que ENDE comete la infracción objeto del presente proceso administrativo, se determina que en el presente caso corresponde aplicar una sanción de llamada de atención.

**CONSIDERANDO: (Conclusiones)**

Que, en atención a las consideraciones expuestas, se concluye que ENDE no incurrió en la infracción descrita en el inciso a) del Artículo 22 del Reglamento de Infracciones y Sanciones (RIS), sin embargo, incurrió en la infracción descrita en el inciso ad) del Artículo 22 del RIS, aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775, al haber actuado con dejadez, abandono, desidia, falta de aplicación, defecto de atención, olvido de órdenes o precauciones, en la operación y mantenimiento de instalaciones que son de su responsabilidad. Al respecto, concierne imponer la sanción de llamada de atención, en aplicación de la disposición contenida en el Artículo 23 del RIS, aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775.

Que, consiguientemente, corresponde instruir a ENDE a remitir información, a efectos de dar cumplimiento a las normas regulatorias infringidas.

**POR TANTO:**

El Director Ejecutivo de la Autoridad de Fiscalización y Control Social de Electricidad, en atención a las consideraciones del informe AE DOC N° 104/2010 de 24 de marzo de 2010, en uso de sus facultades y atribuciones conferidas por las disposiciones legales vigentes,

**RESUELVE:**

**PRIMERO.-** Declarar probada la comisión de la infracción descrita en el inciso ad) del Artículo 22 del RIS, aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775, de parte de ENDE, al haber actuado con dejadez, abandono, desidia, falta de aplicación, defecto de atención, olvido de órdenes o precauciones, en la operación y mantenimiento de instalaciones que son de su responsabilidad.

**SEGUNDO.-** Determinar como sanción a ser aplicada a ENDE, por haber incurrido en la infracción señalada en el Artículo precedente de la presente Resolución Administrativa, una llamada de atención de acuerdo a las determinaciones contenidas en el Artículo 23 del RIS, aprobado mediante D.S. 24043 y modificado mediante D.S. 24775.

**TERCERO.-** Declarar improbada la comisión de la infracción descrita en el inciso a) del Artículo 22 del Reglamento de Infracciones y Sanciones (RIS), aprobado mediante D.S.



24043 y modificado mediante D.S. 24775, de parte de la Empresa Nacional de Electricidad en Cobija (ENDE).

**CUARTO.-** Instruir a ENDE a dar cumplimiento a las normas legales regulatorias infringidas. Al efecto, en el plazo de diez (10) días hábiles administrativos, computables desde la notificación con la presente Resolución Administrativa, deberá remitir a la Autoridad de Fiscalización y Control Social de Electricidad la siguiente información:

- Acciones tomadas para que el parque generador de ENDE cuente con la potencia instalada necesaria y suficiente que garantice la cobertura de la demanda de energía y potencia de los usuarios con seguridad y confiabilidad.
- Las acciones tomadas para contar con reserva de potencia que permita cubrir indisponibilidades programadas y forzadas de unidades generadoras.
- Cronograma de trabajos de mantenimiento previsto para la gestión 2010, en el que se explique:
  - a) Indisponibilidad de unidades generadoras y potencias a indisponerse.
  - b) Tipo de trabajo a realizarse en cada una de ellas.
  - c) Tiempo requerido para el trabajo en cada una de las unidades intervenidas.
  - d) Potencia de reserva disponible, para cubrir eventuales indisponibilidades forzadas durante la ejecución de los trabajos de mantenimiento.
  - e) Stock de repuestos adquiridos y por adquirir, que permitan el cumplimiento del cronograma de mantenimientos previamente establecido.

**Regístrese, comuníquese y archívese.**

  
Nelson Caballero Vargas  
DIRECTOR EJECUTIVO

Es conforme:

  
Luis Adolfo Ormachea M.  
DIRECTOR LEGAL a.i.